

LOGO (RENCONTRES DU VIETNAM)

CERTIFICATE

SCIENCE AND EDUCATION ASSOCIATION "RENCONTRES DU VIETNAM »
VALLET SCHOLARSHIP HANDOVER IN THE ACADEMIC YEAR 2019 – 2020

Student: **NGUYEN HOA PHAN**

Class: 11 Math 1- School: Quoc Hoc -Hue High School for the Gifted

Award: **Third Prize – Subject: Mathematics**

IN THE NATIONAL-LEVEL EXCELLENT STUDENTS CONTEST

25th September, 2020

(Signed)

Prof. TRAN THANH VAN

Chairman of Rencontres du Vietnam

(Signed)

Prof. ODON VALLET



Tôi, Phí Thị Hải Sâm, CMND số: 111759920 cấp ngày 12/04/2014 tại Công An Thành Phố Hà Nội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

I, Phi Thi Hai Sam, ID Card No.111759920 issued on April 12, 2014 by Hanoi City's Public Security, commit that I exactly translated the content of this document from **Vietnamese to English**.

**NGƯỜI DỊCH
TRANSLATOR**

Phí Thị Hải Sâm

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN/TESTIMONY OF NOTARY PUBLIC

Hôm nay, ngày 06 tháng 09 năm 2022 (Ngày mùng sáu tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)

Today, on September 06th, 2022 (on the sixth of September, two thousand and twenty two)

Tại Văn phòng công chứng Nguyễn Thu; địa chỉ tại: Số 315, phố Kim Mã, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

At Nguyen Thu Notary Public's Office, having registered address at No.315, Kim Ma Street, Giang Vo Ward, Ba Dinh District, Hanoi City

Tôi, Nguyễn Văn Thu, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

I, Nguyen Van Thu, Notary Public within the scope of my responsibility in accordance with the law.

CHỨNG NHẬN/HEREBY CERTIFY THAT:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, CMND số: 111759920 cấp ngày 12/04/2014 tại Công An Thành Phố Hà Nội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Nguyễn Thu, thành phố Hà Nội đã dịch từ tiếng Việt sang tiếng Anh;

- This translation is translated by Ms. Phi Thi Hai Sam, ID Card No.111759920, issued on April 12, 2014 at Hanoi City's Public Security, is a translation collaborator of Nguyen Thu Notary Public's Office, Hanoi City **from Vietnamese to English**;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;

- The signature in the translation is true and authentic signature of Ms. Phi Thi Hai Sam;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Content of the translation is accurate, not to violate the law or contrary to social morality;

- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm.....tờ,.....trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Nguyễn Thu, thành phố Hà Nội.

- The notarization translation is made into originals. Each notarization translation consists of sheet(s), page (s), one original is saved at Nguyen Thu

Notary Public's Office, Hanoi City

Số công chứng 3967, Quyền số 01/2022TP/CC-SCC/BD.

Notarization No. , Volume No.: 01/2022TP/CC-SCC/BD.

CÔNG CHỨNG VIÊN/NOTARY PUBLIC



Nguyễn Văn Thu

RENCONTRES
DU VIETNAM



GIẤY CHỨNG NHẬN

TỔ CHỨC KHOA HỌC VÀ GIÁO DỤC GẶP GỠ VIỆT NAM
TRAO HỌC BỔNG VALLET NĂM HỌC 2019 - 2020

Nguyễn Hòa Phan

Lớp 11 Toán 1 - Trường THPT Chuyên Quốc Học

GIẢI BA QUỐC GIA TOÁN

Ngày 25 tháng 9 năm 2020

Trần Thanh Văn

GS TRẦN THANH VĂN
CHỦ TỊCH RENCONTRES DU VIETNAM



Đỗ Trinh Huệ
ĐỖ TRINH HUỆ

Odin Vallet

GS ODON VALLET